

**III. Internationale Tagung DiReCom
VI. Kirchenrechtliche Tagung der Kanonisten
des deutschen Sprachraums**



POLITIK OHNE RELIGION?

***LAIZITÄT DES STAATES, RELIGIONSZUGEHÖRIGKEIT
UND RECHTSORDNUNG***

9.-11. September 2007

PROGRAMM

DiReCom

Istituto Internazionale di Diritto canonico e Diritto comparato delle religioni
Facoltà di Teologia di Lugano
Via Giuseppe Buffi 13, CP 4663 6904 Lugano

Inhaltsverzeichnis

- Präsentation der Tagung	3
- Programm	4
- Veranstaltungen im Zusammenhang mit der Tagung	8
- Nützliche Informationen.....	9

Mit der Unterstützung von



Cattedra di Diritto canonico



Centro di Judaica Goren-Goldstein, Milano

Europäische Gesellschaft für Kirchenrecht

The Gabriele Charitable Trust



Altre Fondazioni e Privati

Präsentation der Tagung

Im Gespräch mit Marcello Pera über die Krise der demokratischen Kultur in Europa, das im Herbst 2005 vom St. Ullrich Verlag unter dem Titel „Ohne Wurzeln“ veröffentlicht worden ist, hat der damalige Kardinal Joseph Ratzinger, heute Papst Benedikt XVI., nicht gezögert die bedeutsamen Worte Alexis de Tocqueville zu zitieren: „Die Tyrannei kommt ohne den Glauben aus, die Freiheit nicht!“. Und tatsächlich ist der Schutz der Freiheit und der Menschenrechte ein *latu sensu* theologisches Problem, weil sie auch denen zugestanden werden müssen, die sie verneinen. Als rechtliche Strukturierung des relationalen Seins des Menschen, haben die Menschenrechte einen nicht verfügbaren Charakter und erlauben somit die Begriffe von Gesetzlichkeit und Laizität neu zu überdenken. Wegen ihrer Besonderheit haben die Menschenrechte im Recht auf Religionsfreiheit ihren zentralen Kern, um den herum sie sich entwickelt haben und der noch heute erlaubt, ihre tatsächliche Respektierung in den verschiedenen Rechtsordnungen als auch die Wissenschaftlichkeit jeder Form rechtsvergleichender Untersuchung zu überprüfen.

In diesem Bewusstsein, das durch die neue kulturelle und politische Debatte nach der von Papst Benedikt XVI. in Regensburg gehaltenen provokativen Rede zum Binom Glaube-Vernunft noch klarer hervorgetreten ist, wurde das Programm der wissenschaftlichen Arbeit zu einigen der wichtigsten Themen im Zusammenhang mit der zentralen Frage der Internationalen Tagung erstellt: „Politik ohne Religion? Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung“.

Prof. Dr. Libero Gerosa

Direktor des Instituts DiReCom

Mitglied des Organisationsteams

der deutschsprachigen Kirchenrechtstagungen



Sonntag, 9. September 2007

14.00 h Anmeldung

15.00 h Eröffnung
Begrüßung (*Aula Magna USI*)

I. Sitzung

MODERATION:

Prof. Dr. Silvio Ferrari, *Professor für Kirchenrecht an der Staatlichen Universität Mailand*

ERÖFFNUNGSVORTRÄGE (*mit Simultanübersetzung*)

▶ “Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung aus philosophisch-theologischer Sicht”

S. E. Mons. Dr. Rino Fisichella
Rektor der Päpstlichen Lateranuniversität Rom

▶ “Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung aus laizistischer Sicht

Prof. Dr. Carlo Cardia
Professor für Staatskirchenrecht an der Universität Roma Tre

16.30 h DISKUSSION

17.15 h WORKSHOP: “Freiheit der Religionszugehörigkeit, Menschenrechte und Laizität des Staates”

Gruppe 1 auf <i>Italienisch</i>	Moder.: Prof. Dr. Ottavio De Bertolis, <i>Päpstliche Universität Gregoriana, Rom</i> Vortrag: Prof. Dr. Roberta Aluffi Beck-Peccoz, <i>Univ. Turin</i>	AULA A11
Gruppe 2 auf <i>Italienisch</i>	Moder.: Prof. Dr. Rinaldo Bertolino, <i>Universität Turin</i> Vortrag: Prof. Dr. Massimo Jasonni, <i>Universität Modena</i>	AULA A21
Gruppe 3 auf <i>Deutsch</i>	Moder.: Prof. Dr. Alfred Hierold, <i>Universität Bamberg</i> Vortrag: Prof. Dr. Jean Werckmeister, <i>Universität Straßburg</i>	AULA A31
Gruppe 4 auf <i>Deutsch</i>	Moder.: Prof. Dr. Sabine Demel, <i>Universität Regensburg</i> Vortrag: Prof. Dr. Peter Krämer, <i>Universität Trier</i>	AULA A12
Gruppe 5 auf <i>Englisch</i>	Moder.: Prof. Dr. Rik Torfs, <i>Universität Leuven</i> Vortrag: Prof. Dr. Marco Ventura, <i>Universität Siena</i>	AULA Multiuso

19.00 h Abendessen frei

Montag, 10. September 2007

9.15 h **II. Sitzung**

MODERATION:

Prof. Dr. Enrico Vitali, *Professor für Staatskirchenrecht
an der Staatlichen Universität Mailand*

ERÖFFNUNGSVORTRÄGE (*mit Simultanübersetzung*)

▶ **“Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung
aus kanonistischer Sicht”**

Prof. Dr. Giuseppe Dalla Torre
Rektor der Universität LUMSA Rom

▶ **“Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung
aus jüdischer Sicht”**

Prof. Dr. Yedidia Z. Stern
*Professor für Wirtschafts- und Verfassungsrecht an der Universität
Bar-Ilan, Jerusalem*

▶ **“Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung
aus islamischer Sicht”**

Prof. Dr. Bassam Tibi
*Professor für Internationale Beziehungen an der Universität
Göttingen und New York*

10.00 h DISKUSSION

11.00 h PAUSE

11.15 h WORKSHOP: **“Religionsunterricht an staatlichen Schulen”**

Gruppe 1 auf <i>Italienisch</i>	Moder.: Prof. Dr. Manuel Arroba Conde, <i>Päpstliche Lateranuniversität Rom</i> Vortrag: Prof. Dr. Alessandro Ferrari, <i>Universität Insubria Como-Varese und Theologische Fakultät Lugano</i>	AULA A11
Gruppe 2 auf <i>Italienisch</i>	Moder.: Prof. Dr. Rinaldo Bertolino, <i>Universität Turin</i> Vortrag: Prof. Dr. Romeo Astorri, <i>Katholische Universität Mailand</i>	AULA A21
Gruppe 3 auf <i>Deutsch</i>	Moder.: Prof. Dr. Alfred Hierold, <i>Universität Bamberg</i> Vortrag: Prof. Dr. Ludger Müller, <i>Universität Wien</i>	AULA A31
Gruppe 4 auf <i>Deutsch</i>	Moder.: Prof. Dr. Sabine Demel, <i>Universität Regensburg</i> Vortrag: Prof. Dr. Francis Messner, <i>Universität Straßburg</i>	AULA A12
Gruppe 5 auf <i>Englisch</i>	Moder.: Prof. Dr. Rik Torfs, <i>Universität Leuven</i> Vortrag: Prof. Dr. Sophie van Bijsterveld, <i>Univ. Tilburg</i>	AULA Multiuso





12.30 h Mittagessen

15.30 h RUNDER TISCH: **“Politik ohne Religion? Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung”**
(Aula Magna USI)

Säkulare und religiöse Perspektiven

PROGRAMMPUNKT	REFERENT	INSTITUTION
<i>Begrüßung durch akademische und politische Autoritäten</i>	<i>Prof. Dr. Piero Martinoli</i> <i>Vertreter des Staatsrats</i> <i>Dr. Giorgio Giudici,</i> <i>Bürgermeister von Lugano</i>	Präsident der Universität der Italienischen Schweiz Regierung Kanton Tessin Stadtverwaltung Lugano
<i>Musikalischer Beitrag</i>	<i>Orchester</i>	
<i>Runder Tisch</i>	<i>Dr. Fulvio Pelli</i> <i>Dr. Janne Haaland-Matláry</i> <i>Dr. Mario Scialoja</i> <i>Dr. Rolf Bloch</i> Moderator: <i>Dr. Dino Balestra</i>	Nationalrat und Präsident der Freisinnig-Demokratischen Partei der Schweiz Vizeaußenministerin von Norwegen und Professorin für Internationale Politik an der Universität Oslo, Katholikin Vizepräsident der Islamischen Weltliga in Italien Doktor <i>honoris causa</i> der Theologischen Fakultät der Universität Bern, Ex-Präsident des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes Direktor der Radio e Televisione della Svizzera Italiana
<i>Musikalischer Beitrag</i>	<i>Orchester</i>	
<i>Perspektiven und Abschließendes Grußwort</i>	<i>Prof. Dr. Libero Gerosa</i>	Direktor des Instituts <i>DiReCom</i> und Rektor der Theologischen Fakultät Lugano

19.30 h - Treffpunkt am *debarcadero* Lugano
- Gemeinsames Abendessen auf dem Schiff und Schiffrundfahrt auf dem Luganer See

Dienstag, 11. September 2007

9.00 h **III. Sitzung**

MODERATION:

Prof. Dr. Gianfranco Ghirlanda, *Päpstliche Universität Gregoriana Rom*

ERÖFFNUNGSVORTRÄGE (*mit Simultanübersetzung*)

▶ **“Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung aus protestantischer Sicht”**

Prof. Dr. Christoph Winzeler

Privatdozent für Staatskirchen- und Kirchenrecht an der Universität Fribourg

▶ **“Laizität des Staates, Religionszugehörigkeit und Rechtsordnung aus orthodoxer Sicht”**

Prof. Dr. Vsevolod Chaplin

Vize-Präsident der Abteilung für auswärtige Kirchenbeziehungen des Moskauer Patriarchates

10.00 h PAUSE

10.15 h WORKSHOP: **“Kooperation zwischen Staat und Religionsgemeinschaften: die öffentliche Finanzierung?”**

Gruppe 1 auf Italienisch	Moder.: Prof. Dr. Cesare Mirabelli, <i>Univ. Tor Vergata Rom</i> Vortrag: Prof. Dr. Vincenzo Pacillo, <i>Universität Modena und Theologische Fakultät Lugano</i>	AULA A11
Gruppe 2 auf Italienisch	Moder.: Prof. Dr. Antonio Neri, <i>Theologische Fakultät Lugano</i> Vortrag: Prof. Dr. Giorgio Feliciani, <i>Katholische Universität Mailand</i>	AULA A21
Gruppe 3 auf Deutsch	Moder.: Prof. Dr. Alfred Hierold, <i>Universität Bamberg</i> Vortrag: Dr. Arnd Uhle, <i>Privatdozent Universität München</i>	AULA A31
Gruppe 4 auf Deutsch	Moder.: Prof. Dr. Sabine Demel, <i>Universität Regensburg</i> Vortrag: Prof. Dr. Stephan Haering, <i>Universität München</i>	AULA A12
Gruppe 5 auf Englisch	Moder.: Prof. Dr. Rik Torfs, <i>Universität Leuven</i> Vortrag: Prof. Dr. Iván Ibán, <i>Universität Complutense Madrid</i>	AULA Multiuso

11.45 h ABSCHLUSSVORTRAG

Prof. Dr. Libero Gerosa, *Direktor des Instituts DiReCom
und Rektor der Theologischen Fakultät Lugano*

12.30 h Ende der Tagung

12.45 h Buffet



Veranstaltungen im Zusammenhang mit der Tagung

Sonntag, 9. September 2007

12.00 h In Gedenken an den Gründer der FTL

- > Ökumenische Gebetsfeier unter dem Vorsitz von

S. E. Mons. Pier Giacomo Grampa,

Bischof von Lugano

am Grab von **Mons. Eugenio Corecco,**

Gründer der Theologischen Fakultät Lugano

und Experte in Theologie des Kirchenrechts

Basilika Sacro Cuore, Lugano

Prof. Dr. Cesare Mirabelli

Präsident der Consociatio internationalis studio iuris canonici promovendo

Prof. Dr. Winfried Aymans, *Professor Emeritus der Universität München*

Mittwoch, 12. September 2007

10.30 h Audienz bei Papst Benedikt XVI. in Rom

(diejenigen, die sich zu dieser Reise anmelden, erhalten bis Mai eine Bestätigung)

Das detaillierte Programm, das noch in der Phase der Vorbereitung ist, wird noch bekanntgegeben.

*Die Flugreisekosten übernimmt jeder einzelne Teilnehmer. Da die Anzahl der freien Plätze beschränkt ist, werden die Teilnehmer gebeten, sich auf der Anmeldungskarte bis zum **30. April 2007** anzumelden.*

Nützliche Informationen

ANMELDUNG ZUR TAGUNG:

Die Teilnahme an der Tagung ist kostenfrei.

Aus Organisations- und Sicherheitsgründen wird um Anmeldung bis zum 30. Juni 2007 gebeten. Die Teilnahme ist dann zu Beginn der Tagung mit dem Erwerb des Tagungsmaterials zu bestätigen (€ 20.-)

Die Anmeldung ist

bis zum 30. Juni 2007

möglich. Die Anmeldungskarte ist mit der Post oder per Fax an das Sekretariat der FTL zu schicken:

> + 41 (0)58/666 4556

Die Anmeldung kann auch per E-mail erfolgen

> carla.fraioli@teologialugano.ch

> elke.freitag@teologialugano.ch

INFORMATIONEN:

Für weitere Informationen steht bereit:

- Allgemeines Tagungssekretariat: Carla Fraioli [+41 (0)58/666 4572]

- Wissenschaftliches Sekretariat: Dr. Elke Freitag [+41 (0)58/666 4573]

TAGUNGORT:

Die Tagung findet in der Aula Magna der USI auf dem Campus der Universität statt, wo sich die Theologische Fakultät Lugano befindet, via Giuseppe Buffi 13 Lugano.



Wir sind hier

WIE SIE DEN TAGUNGSPORT ERREICHEN:

Mit dem Auto

Von der Autobahn A2 kommend ist die Abfahrt Lugano Nord oder Lugano Sud zu nehmen. Man fährt Richtung Stadtzentrum weiter und folgt dann der Beschilderung Richtung Universität (USI).

Vom Flughafen Agno

Mit dem Shuttle Bus erreicht man auf Anfrage direkt den Universitätscampus.

Vom Flughafen Milano-Malpensa

Die Busgesellschaft *Giosy Tours* von Malpensa nach Lugano hält am Bahnhof Lugano.
Die Busgesellschaft *Star Bus* von Malpensa nach Lugano hält in Lugano Cassarate.

Vom Bahnhof:

Vom Bahnhof in Lugano kann man die Buslinie Nr. 2 nehmen (Richtung Cornaredo) und bis zur Haltestelle "Centro" fahren. Dann steigt man in die Linie Nr. 5 (Richtung Viganello) um und steigt an der Haltestelle "Ospedale Italiano" aus.

UNTERKUNFT:

Die Hotelzimmer sind von den Teilnehmern mit Angabe der Teilnahme an der *III Internationalen Tagung* selbst zu reservieren.

Wir empfehlen (zu reservieren bis zum 30. Juni 2007):

- > **Hotel Ceresio, *****
Tel: +41 (0)91/9231044, Fax: +41 (0)91/9237930 e-mail: info@hotelceresio.ch
Via Balestra 19, 6900 Lugano
- > **Casa Santa Brigida, *****
Tel: +41 (0)91/9941212, Fax: +41 (0)91/9942700 e-mail: sbirgitta@bluewin.ch
Via Calloni 14, 6900 Lugano
- > **Hotel Federale, *****
Tel: +41 (0)91/9100808, Fax +41 (0)91/9100800 e-mail: info@hotel-federale.ch
Via P. Regazzoni 8, 6900 Lugano
- > **Grand Hotel Villa Castagnola, *******
Tel: +41 (0)91/9732555, Fax +41 (0)91/9732550 e-mail: info@villacastagnola.com
Viale Castagnola 31, 6900 Lugano



Anmeldungskarte Cartolina d'iscrizione Announcement-Card

Bis zum 30. Juni

Entro il 30 giugno **2007**

Before 30th June

III. Internationale Tagung DiReCom
VI. Kirchenrechtliche Tagung der Kanonisten
des deutschen Sprachraums

Nome / Vorname / Name

Cognome / Name / Surname

Indirizzo / Adresse / Address

CAP / PLZ / NIP

Città / Stadt / City

Tel. ☎ - ☎

Fax ☎

E-mail ✉

Firma / Unterschrift / Signature

- Ich möchte am gemeinsamen Abendessen und an der Schiffsrundfahrt mit __ Personen teilnehmen (50 € pro Begleit pers.) (10. Sept. 2007)
- Ich möchte an der Audienz mit Papst Benedikt XVI. mit __ Personen teilnehmen (12. Sept. 07)
- Ich möchte weitere __ Exemplare der Tagungsmappe (20 €)
- Ich möchte __ Exemplare des Tagungsbandes
- Ich möchte das *Annuario DiReCom* abonnieren



- Desidero partecipare alla cena e al giro turistico sul lago con __ persone (10/9/07) (50 € per persona che accompagna)
- Desidero partecipare all'Udienza con Papa Benedetto XVI con __ persone (12/9/07)
- Desidero altri __ esemplari della documentazione congressuale (20 € cad.)
- Desidero prenotare __ copie degli *Atti del convegno*
- Desidero abbonarmi all'*Annuario DiReCom*



- I want to attend the dinner and the tour on the boat with __ persons (50 € per attendant) (10th Sept. 2007)
- I want to attend the Audience with Pope Benedict XVI with __ persons (12th Sept. 07)
- I want to get __ other copies of the Congress-Papers (20 € per copy)
- I want to order __ copies of the *proceedings* of the Congress
- I want to subscribe to the *Annuario DiReCom*



Annuario DiReCom

Das Annuario DiReCom ist die offizielle Zeitschrift des Internationalen Instituts für Kirchenrecht und vergleichendes Religionsrecht (*DiReCom*) der Theologischen Fakultät Lugano. Sie ist in 4 Sektionen unterteilt (*Lectio magistralis, Artikel, Beiträge, Rezensionen*).

Die Zeitschrift möchte eine Spezialisierung im Studium des Kirchenrechts mit einer vergleichenden Rechtsanalyse der verschiedenen religiösen Rechtssysteme verbinden.

- ▶ Das Annuario kann über das Sekretariat der Redaktion bezogen werden (dr. **Elke Freitag**) unter der Nummer 0041/(0)58 666 4573 oder per E-mail unter der Adresse: elke.freitag@teologialugano.ch



EUPRESS FTL

FACOLTÀ DI TEOLOGIA DI LUGANO

DiReCom

Istituto internazionale di Diritto canonico e Diritto comparato delle religioni

Via Buffi 13 – 6900 Lugano (CH)

Tel.: 0041/ (0) 58 666 4555,

Fax: 0041/ (0) 58 666 4556

email: info@teologialugano.ch, www.teologialugano.ch

